



**Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen  
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata**

Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: II-1537 Budapest, Pf. 348  
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153  
www.ldu.hu / E-Mail: ldu@ldu.hu

**Protokoll  
der Sitzung der Vollversammlung der  
Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen**

Zeitpunkt der Sitzung: 17. Februar 2018

Ort der Sitzung: LdU Geschäftsstelle (1026 Budapest, Júlia Str. 9.)

Anwesende: laut Anwesenheitsliste (*S. Anlage*)

Leiter der Sitzung: Otto Heinek, Vorsitzender

Vollversammlungsmitglieder:

1. *Babits Emil Ferenc*
2. *Bechli Erzsébet*
3. *Berek Zoltánné*
4. *Endrész Árpádné*
5. *Englenderné Hock Ibolya*
6. *Fóber Ferenc*
7. *dr. Formann István*
8. *Friedl Tamás*
9. *Dr. Gajdos-Frank Katalin PhD*
10. *Gáspár Kinga*
11. *Gerlinger Tibor*
12. *Grundtner Gábor*
13. *Győriné Meiszter Katalin*
14. *Heil Helmut Frigyes*
15. *Heilig Ferenc László*
16. *Heinek Ottó*
17. *Husztli Evelin*
18. *Dr. Józsan-Jilling Mibály*
19. *Koch Emil*
20. *Köblerné Koch Ilona*
21. *Korb Angéla*
22. *Kresz Antal*
23. *Lakatosné dr. Schilling Dorottya*
24. *Lengyel Claudia*
25. *Majer Milán*
26. *Manz Alfréd*
27. *Manz József György*
28. *Megyaszi Zoltánné*
29. *Sax Mónika Barbara*
30. *Schindler László*
31. *Schubert Olívia*
32. *Schuth János*
33. *Szalonna Zoltán*

34. *Szax László*
35. *Taschner Tamás*
36. *Tázer Marianna*
37. *Waldmann-né Baudentisztl Éva*
38. *dr. Wicker Erika*
39. *Wolfart Jánosné*

Anwesend: 28 Vollversammlungsmitglieder  
Entschuldigt: 11 Vollversammlungsmitglieder

Eingeladene Gäste:

*dr. Gutai Hajnalka, Leiterin der Geschäftsstelle*  
*Almási Ibolya, Controlling-Leiterin*  
*Tóthné Szabó Ildikó, Leiterin des Wirtschaftsbüros*  
*dr. Buzál Attila, Rechtsanwalt*  
*Szabóné Bogár Erika, Direktorin des Friedrich Schiller Gymnasiums*  
*Ritter Imre, Sprecher der deutschen Nationalität*  
*Lotz Katalin, Direktorin der DBU*  
*Ambach Mónika, Direktorin des Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrums und Bibliothek*  
*Beck Artúr, Geschäftsführer der Deutsches Haus GmbH*  
*Freund Erika, Geschäftsführer der Városlódi Villa gGmbH*  
*Tápai Ildikó, Direktorin des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims*  
*Surman-Majeczki Martin, Jugendausschuss-Mitglied LdU*  
*Szeiberling Krisztina, PTI Communications Kft.*  
*Gallai Gergely, Sachverständiger der Nationalitätenpolitik*  
*Kreisz László, Vorsitzender des Landesrates*  
*Pfiszterer Angelika, Kulturreferentin LdU*  
*Sax Ibolya, Bildungsreferentin LdU*  
*Jordán Blanka, Vorsitzende der GJU*  
*Ritzl Zsuzsanna, Büroleiterin der GJU*

Herr Heinek: Ich begrüße die Mitglieder der Vollversammlung und unsere Gäste. Ich stelle fest, dass wir mit 28 anwesenden Vollversammlungsmitgliedern beschlussfähig sind. Laut Geschäftsordnung wird das Protokoll nach der alphabetischen Reihenfolge beglaubigt. Demnach ist Megyaszi Zoltánné für die Beglaubigung zuständig.

Zu der verschickten Tagesordnung: Ich würde darum bitten, dass wir diese Tagesordnung mit zwei kurzen Stellungnahmen zu zwei Tischvorlagen ergänzen. Einerseits haben wir über die Initiative der FUEN, die Minority Safepack Aktion – das Sammeln der nötigen 1.000.000 Unterschriften, damit sich die Europäische Union mit Minderheitengelegenheiten und Nationalitätengelegenheiten beschäftigt - bereits gesprochen. Wir haben den diesbezüglichen Bogen verteilt, wer noch nicht unterschreiben hat, kann es jetzt machen. Dazu sollten wir dann auch einen Beschluss fassen, dass die Vollversammlung der LdU dieses Vorhaben unterstützt. Andererseits haben wir einen Brief verteilt, der gestern von der Slowakischen Landesselbstverwaltung gekommen ist, mit der Bitte, dass wir diese Vorlage unterstützen sollten. Tagesordnungspunkt 37 konnten wir heute Morgen mit der Führungsspitze der LdU besprechen und wir werden diesen mit TOP 32 zusammen als einen Tagesordnungspunkt besprechen. Dazu werden wir auch mündlich einiges Vorschlagen. Das wäre die Ergänzung. Gibt es noch weitere Änderungsvorschläge zu der verschickten Tagesordnung? Keine. Dann bitte ich die Vollversammlung die Tagesordnung dementsprechend anzunehmen.

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen, László Szax hat bei diesem Tagesordnungspunkt noch nicht abgestimmt)

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 1/2018 (02. 17.) számú határozata:**

**Betreff: Annahme der Tagesordnung der Sitzung der Vollversammlung der LdU vom 17. Februar 2018**

Die Vollversammlung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen nimmt die Tagesordnung der Sitzung vom 17. Februar 2018 laut Einladung mit folgenden Änderungen an:

- die Tagesordnungspunkte 32 und 37 werden als Tagesordnungspunkt 32 mit dem Betreff „Vorbereitung auf die Parlamentswahlen 2018, Auswertung der Registrationsergebnisse, Festlegung der weiteren Aufgaben und Maßnahmen zur Registration“ zusammen behandelt
- es wird ein neuer Tagesordnungspunkt 37 über die „Unterstützung der Minority SafePack Initiative - eine Million Unterschriften für die Vielfalt Europas – der FUEN“ aufgenommen und
- ein zusätzlicher Tagesordnungspunkt 38 über die „Unterstützung der Initiative der Slowakischen Landesselbstverwaltung bezüglich der Modifizierung des Zivilgesetzes“.

#### **Tagesordnung:**

1. Vereidigung von László Szax, dem neuen Mitglied der Vollversammlung der LdU
2. Bericht des Finanz- und Kontrollausschusses über die Vermögenserklärungen der Vollversammlungsmitglieder  
Referentin: Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

3. Siebte Modifizierung des Haushalts der LdU 2017 Qualifizierte Mehrheit  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*  
*Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses*
4. Erste Modifizierung des Haushalts der LdU 2018 Qualifizierte Mehrheit  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*  
*Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses*
5. Plan der LdU für die öffentlichen Beschaffungen 2018  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*  
*Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses*  
*Frau Eva Waldmann-Baudentisztl, Vorsitzende des Entscheidungsausschusses für öffentliche Beschaffungen*
6. Rücktritt von Antal Kresz, Vollversammlungsmitglied  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
7. Rücktritt von Antal Kresz von seinem Mandat im Ausschuss für Kultur und Medien der LdU, Wahl von László Szax zum neuen Mitglied des Ausschusses  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
8. Modifizierung der Geschäftsordnung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen Qualifizierte Mehrheit  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
9. Modifizierung der Gründungsurkunde der Geschäftsstelle der LdU  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
10. Modifizierung der Geschäftsordnung der Geschäftsstelle der LdU Qualifizierte Mehrheit  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
11. Regelung über die sonstigen Zuwendungen der Beamten der Geschäftsstelle der LdU  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
12. Festlegung der Verwaltungspause in der Geschäftsstelle der LdU  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
13. Modifizierung der Geschäftsordnung der Deutsches Haus GmbH  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
14. Regelung über die Zuwendungen in leitenden Positionen bei der Deutsches Haus GmbH  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
15. Modifizierung der Gründungsurkunde des Valeria Koch Bildungszentrums  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
16. Modifizierung der Geschäftsordnung des Valeria Koch Bildungszentrums  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
17. Genehmigung von neuen Stellen im Valeria Koch Bildungszentrum  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*

18. Feststellung der Frist für die Immatrikulation im Kindergarten im Erziehungsjahr 2018/2019 im Valeria Koch Bildungszentrum  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
19. Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft von Nationalitäteneinrichtungen durch örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltungen  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender  
 Herr László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses*
20. Stellungnahme zur Änderung der Institution „einheitlicher Kindergarten-Kinderkrippe“  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
21. Modifizierung des Spielplans der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2017/2018  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender  
 Herr Josef Manz, Vorsitzender des Ausschusses für Kultur und Medien*
22. Entscheidung über die Aufnahme des Vornamen Belle in das Verzeichnis der ungarndeutschen Vornamen  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
23. Erklärung der „Ulmer Schachtel“ in Baja zum Landesdenkmal der Ansiedlung der Deutschen in Ungarn  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender* Qualifizierte Mehrheit
24. Übertragung der Entscheidungskompetenz bzgl. der BMI Förderung des Projekts „Netzwerkbildung in ungarndeutschen Kommunen 2018“ an den Bildungsausschuss  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
25. Übertragung der Entscheidungskompetenz bzgl. der BMI Förderung des Projekts „Ausstattung von ungarndeutschen Kindergärten in der Trägerschaft von örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ an den Bildungsausschuss  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
26. Zuwendungen des Vorsitzenden 2018  
*Referentin: Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende*
27. Bewilligung des Urlaubsplans des Vorsitzenden für 2018  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
28. Bericht der stellvertretenden Vorsitzenden über ihre in übertragener Kompetenz gefassten Entscheidungen im Jahre 2017  
*Referentin: Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende*
29. Bericht über die für 2018 geplanten BMI-Projekte  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender* (mündliche Vorlage)
30. Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2017, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender  
 Vorsitzenden der Ausschüsse*

31. Bericht über die Erstellung des Plans der inneren Revision für 2018  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
32. Vorbereitung auf die Parlamentswahlen 2018, Auswertung der Registrationsergebnisse, Festlegung der weiteren Aufgaben und Maßnahmen zur Registration  
*Referenten: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*  
*Herr Imre Ritter, Parlamentssprecher der Ungarndeutschen (mündliche Vorlage)*
33. Delegation eines Mitgliedes in den Nationalen Wahlausschuss  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
34. Ermächtigung zur Verwendung der Kampagnenförderung bei den Parlamentswahlen 2018  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
35. Bericht über die Renovierung und Erweiterung des Valeria Koch Bildungszentrums  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender (mündliche Vorlage)*
36. Bericht über die Erneuerung des Jugendlagers in Városlőd/ Waschludt  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender (mündliche Vorlage)*
37. Unterstützung der Minority SafePack Initiative - eine Million Unterschriften für die Vielfalt Europas – der FUEN  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
38. Unterstützung der Initiative der Slowakischen Landesselbstverwaltung bezüglich der Modifizierung des Zivilgesetzes  
*Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender*
39. Sonstiges

## TOP 1

### Ablegung des Eides durch László Szax, neues Mitglied der Vollversammlung

Herr Heinek: Unser erster Tagesordnungspunkt ist, dass wir unser neues Vollversammlungsmitglied, Herrn László Szax aus Csolnok herzlich willkommen heißen. Er ist ja, wie ihr wisst, an die Stelle von Koloman Brenner in die Vollversammlung gekommen. Bevor wir dann in die Arbeit einsteigen muss er, damit er auch mit vollem Mandat daran teilnehmen kann, seinen Eid ablegen. Ich bitte Alle aufzustehen.

Herr Szax: „Ich, László Szax, der ich gemäß dem Gesetz über die Nationalitäten der Gemeinschaft der deutschen Nationalität angehöre, schwöre, dass ich während der Ausübung meiner Abgeordnetenaufgaben meiner Nationalitätengemeinschaft treu bleiben, das Grundgesetz und die Gesetze einhalten, die mir anvertrauten Geheimnisse bewahren, meine Arbeit getreu dem Willen meiner Wähler, gewissenhaft verrichten, mit ganzer Kraft die Interessen der deutschen Nationalität vertreten und mich für die Bewahrung und Förderung unserer Muttersprache, unserer Traditionen und unserer Kultur einsetzen werde. So wahr mir Gott helfe!“

Herr Heinek: Danke schön, damit ist Herr Szax vollberechtigtes Mitglied der Vollversammlung. Ich möchte Dich bitten, Dich vielleicht kurz vorzustellen.

Herr Szax: Ich komme aus Csolnok, bin 37 Jahre alt. Ich bin in meinem Heimatdorf auch Leiter der Ungarndeutschen Selbstverwaltung seit 12 Jahren. In zivil arbeite ich beim Kolping. Ich bin im Landesrat der Leiter der Sektion Kirchenmusik. Danke.

Herr Heinek: Danke schön.

## **TOP 2**

### **Bericht des Finanz- und Kontrollausschusses über die Vermögenserklärungen der Vollversammlungsmitglieder**

Herr Heinek: Da Frau Tázer leider erkrankt ist, möchte ich Herrn Szalonna, Mitglied des Finanzausschusses fragen, ob alles in Ordnung war, ob alle Abgeordneten ihre Vermögenserklärungen abgegeben haben.

Herr Szalonna: Alle Mitglieder der Vollversammlung haben ihre Vermögenserklärungen abgegeben. Wir haben alle angeschaut und akzeptiert.

Herr Heinek: Danke schön, dann sind wir alle stimmberechtigt an der heutigen Sitzung.

## **TOP 3**

### **Siebte Modifizierung des Haushalts der LdU 2017**

Herr Heinek: Dazu kann ich auch sagen, weil ich bei der Ausschusssitzung auch anwesend war, dass der Finanzausschuss damit einverstanden gewesen ist. Ansonsten möchte die Wirtschaftsleiterin der LdU, Frau Tóth-Szabó um eine kurze mündliche Ergänzung bitten.

Frau Tóth-Szabó: Számunka nagyon fontos ez a 2017. évi utolsó költségvetésmódosítás ahhoz, hogy a beszámolót megfelelő adatokkal tudjuk lejelenteni a Magyar Államkincstár felé. A módosítás során tulajdonképpen minden intézmény a ténylegesen felmerülő kiadásaihoz rendezte az irányzatait, illetve november végén megérkezett a MÁK normatíva határozata, ezáltal pontosításra került a közoktatási intézményeknél a normatíva összege, ez minden intézménynél csökkenést jelentett. Azok a pályázatok, amik november-decemberben folytak be az intézményekhez, kerültek elszámolásra. Köszönöm.

Herr Heinek: Köszönöm szépen. Itt szeretném megragadni az alkalmat és megköszönni a hivatal dolgozóinak és legfőképpen a gazdasági osztálynak az eddigi munkájukat. Gibt es dazu Fragen, Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Határozati javaslat:**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2017. évi költségvetésének 7. számú módosítása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényt, az önkormányzat 2017. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2017. évi költségvetésről szóló 110/2016.(11. 19.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

**A 2017. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege**

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 22. 244. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget**

**5. 682. 234. 000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

2. A Költségvetési határozat I.2. pontja helyébe a következő lép:

**A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 142. 356 e Ft, ebből:**

általános tartalék	121. 816 e Ft
Céltartalék	20. 540 e Ft

3. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott 1-10. mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

- (1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
- (4) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
- (5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
- (6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
- (7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
- (8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
- (10) Az MNOÖ irányítása alatt álló költségvetési szervek létszámadatai a 10. számú melléklet tartalmazza.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2017. december 30. napjával kell alkalmazni.

**Hatály: 2017. december 30.**

**Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*



**Az MNOÖ Közgyűlésének 2/2018. (02.17.) sz. határozata:**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2017. évi költségvetésének 7. számú módosítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényt, az önkormányzat 2017. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2017. évi költségvetéséről szóló 110/2016.(11. 19.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

4. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

**A 2017. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege**

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 22. 244. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget**

**5. 682. 234. 000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

5. A Költségvetési határozat I.2. pontja helyébe a következő lép:

**A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 142. 356 e Ft, ebből:**

általános tartalék	121. 816 e Ft
Céltartalék	20. 540 e Ft

6. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott 1-10. mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

- (11) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (12) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (13) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
- (14) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
- (15) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
- (16) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
- (17) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
- (18) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (19) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
- (20) Az MNOÖ irányítása alatt álló költségvetési szervek létszámadatai a 10. számú melléklet tartalmazza.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2017. december 30. napjával kell alkalmazni.

**Hatály: 2017. december 30.**

**Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői**

#### **TOP 4**

#### **Erste Modifizierung des Haushalts der LdU 2018**

Herr Heinek: Novemberben fogadtuk el a 2018. évi költségvetést, november 18-án. Alapvetően itt szintén a legfontosabb korrekciók történnek jelenlegi ismereteink alapján. Szeretném szintén Ildikót kérni, hogy röviden mondjon néhány kiegészítést.

Frau Tóth Szabó: Jelen módosítás csak a három közoktatási intézményt érintette. Nevesítve a nemzetiségi pótlék adhatóságát, ami év végére derült ki. Az 50 százalékkal megemelt, 10-ről- 15 százalékra jutó nemzetiségi pótlék. Egy pénzmaradványt be kellett emelni a DNG-nél, mert a BMI pályázat januárral teljesült nekünk ez a következő negyedéves elszámoláshoz muszáj, hogy be legyen állítva. Köszönöm.

Herr Heinek: Köszönöm szépen. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

#### **1. Határozati javaslat:**

#### ***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi költségvetésének 1. számú módosítása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvényt, az önkormányzat 2018. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2018. évi költségvetésről szóló 106/2017.(11. 18.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

7. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

#### **A 2018. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege**

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 33. 793. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget**

**5. 035. 350. 000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

8. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott 1-10. mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

- (21) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (22) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (23) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
- (24) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
- (25) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
- (26) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
- (27) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
- (28) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (29) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
- (30) Az MNOÖ irányítása alatt álló költségvetési szervek létszámadatai a 10. számú melléklet tartalmazza.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2018. január 01. napjával kell alkalmazni azzal, hogy a 10. számú melléklet 2018. február 1. napjával lép hatályba

**Határidő: folyamatos**

**Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 3/2018. (02.17.) sz. határozata:**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi költségvetésének 1. számú módosítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvényt, az önkormányzat 2018. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2018. évi költségvetésről szóló 106/2017.(11. 18.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

9. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

**A 2018. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege**

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 33. 793. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget**

**5. 035. 350. 000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.”**

10. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott 1-10. mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

- (31) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (32) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (33) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
- (34) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
- (35) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
- (36) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
- (37) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
- (38) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (39) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
- (40) Az MNOÖ irányítása alatt álló költségvetési szervek létszámadatai a 10. számú melléklet tartalmazza.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2018. január 01. napjával kell alkalmazni azzal, hogy a 10. számú melléklet 2018. február 1. napjával lép hatályba

**Határidő: folyamatos**

**Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői**

## **TOP 5**

### **Plan der LdU für die öffentlichen Beschaffungen 2018**

Herr Heinek: A bizottság ezt is elfogadta. Két minimális tétel van benne, ami üzemanyag. A hivatali meg az önkormányzati autó üzemanyaga. Új induló beruházást nem tettünk még bele, mert nem tudjuk, hogy az még hogyan és mikor fog alakulni. A Koch Valéria beruházása, meg pillanatnyilag zajlik. Gibt es Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Határozati javaslat**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi közbeszerzési terve**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a határozat melléklete szerint jóváhagyja a 2018. évi közbeszerzési tervet. Felkéri az elnököt, hogy a költségvetés módosítása során – indokolt esetben – terjessze elő a közbeszerzési terv aktualizálását.

**Határidő:**

1.) 2018. március 31. és folyamatos

**Felelős: elnök**

2.) közzététel a Közbeszerzési Adatbázisban: haladéktalanul

**Felelős: hivatalvezető**

*Abstimmung  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 4/2018 (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2018. évi közbeszerzési terve**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a határozat melléklete szerint jóváhagyja a 2018. évi közbeszerzési tervet. Felkéri az elnököt, hogy a költségvetés módosítása során – indokolt esetben – terjessze elő a közbeszerzési terv aktualizálását.

#### **Határidő:**

- 1.) 2018. március 31. és folyamatos  
**Felelős: elnök**
- 2.) közzététel a Közbeszerzési Adatbázisban: haladéktalanul  
**Felelős: hivatalvezető**

#### **TOP 6**

#### **Rücktritt von Antal Kresz, Vollversammlungsmmitglied**

Herr Heinek: Er hat an Alle eine E-Mail geschrieben mit den Gründen seines Rücktritts. Nachdem er aus der Branau ist, hatten wir Gespräche geführt mit dem Vorsitzenden und dem stellvertretenden Vorsitzenden des Komitatsverbandes und sie haben von der Liste Herrn Balázs Schulteisz vorgeschlagen. Bei der nächsten Sitzung wird er schon dabei sein. Gibt es Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

#### **Határozati javaslat**

***Tárgy: Kresz Antal közgyűlési tagságának megszűnése***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megállapítja, hogy Kresz Antal (sz.sz.: 1 910504 0671) 7757 Babarc, Haladás u. 1/A. sz. alatti lakos, aki az Észak Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület (székhelye: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.) listáján szerzett mandátumot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlésében, megbízatása a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 102. § (1) e) pontja alapján 2018. január 31. napjával megszűnt.

Az érintett a megbízatása megszűnését kimondó közgyűlési határozat felülvizsgálatát kérheti - jogszabálysértésre hivatkozással - a határozat kézhezvételétől számított 8 napon belül a Fővárosi Törvényszéktől (1055 Budapest, Markó u. 27. Postacím: Budapest 1363 Pf.: 16.).

#### **I n d o k o l á s**

Kresz Antal 7757 Babarc, Haladás u. 1/a. sz. alatti lakos alatti lakos, az Észak Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület (székhelye: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.) listáján szerzett mandátumot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlésében.

Kresz Antal a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnökéhez eljuttatott 2018. január 31-én kelt nyilatkozatában a mandátumáról 2018. január 31-ével lemondott.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 102. § (1) e) pontja szerint „A nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása lemondással megszűnik.  
Fenti jogszabályhelyek alkalmazásával a Közgyűlés a rendelkező rész szerint határozott.  
A jogorvoslati lehetőséget nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 106. § (6)-(9) bekezdései bekezdése biztosítják.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a fenti határozatot az ülést követő munkanapon az érintett önkormányzati képviselőnek, a Nemzeti Választási Bizottságnak és Budapest Főváros Kormányhivatalának kézbesítse.

**Felelős: Elnök**  
**Határidő: 2018. február 19.**

*Abstimmung*  
*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 5/2018 (02.17.) számú határozata:**

##### ***Tárgy: Kresz Antal közgyűlési tagságának megszűnése***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megállapítja, hogy Kresz Antal (sz.sz.: 1 910504 0671) 7757 Babarc, Haladás u. 1/A. sz. alatti lakos, aki az Észak Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület (székhelye: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.) listáján szerzett mandátumot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlésében, megbízatása a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 102. § (1) e) pontja alapján 2018. január 31. napjával megszűnt.

Az érintett a megbízatása megszűnését kimondó közgyűlési határozat felülvizsgálatát kérheti - jogszabálysértésre hivatkozással - a határozat kézhezvételétől számított 8 napon belül a Fővárosi Törvényszéktől (1055 Budapest, Markó u. 27. Postacím: Budapest 1363 Pf.: 16.).

#### **I n d o k o l á s**

Kresz Antal 7757 Babarc, Haladás u. 1/a. sz. alatti lakos alatti lakos, az Észak Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület (székhelye: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.) listáján szerzett mandátumot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlésében.

Kresz Antal a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnökéhez eljuttatott 2018. január 31-én kelt nyilatkozatában a mandátumáról 2018. január 31-ével lemondott.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 102. § (1) e) pontja szerint „A nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása lemondással megszűnik.

Fenti jogszabályhelyek alkalmazásával a Közgyűlés a rendelkező rész szerint határozott.

A jogorvoslati lehetőséget nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 106. § (6)-(9) bekezdései bekezdése biztosítják.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a fenti határozatot az ülést követő munkanapon az érintett önkormányzati képviselőnek, a Nemzeti Választási Bizottságnak és Budapest Főváros Kormányhivatalának kézbesítse.

**Felelős: Elnök**  
**Határidő: 2018. február 19.**

## TOP 7

### **Rücktritt von Antal Kresz von seinem Mandat im Ausschuss für Kultur und Medien der LdU, Wahl von László Szax zum neuen Mitglied des Ausschusses**

Herr Heinek: Herr Kresz war auch Mitglied im Kulturausschuss der LdU in seiner Eigenschaft als Musiker und nachdem László Szax ebenfalls im Bereich Musik aktiv ist und noch dazu auch eine leitende Funktion beim Landesrat hat, schlagen wir ihn als neues Mitglied in den Kulturausschuss an die Stelle von Herrn Kresz vor. Gibt es diesbezüglich Fragen oder andere Vorschläge? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Herr Szax: Bejelentem személyes érintettségemet.

#### **Határozati javaslat**

***Tárgy: Kresz Antalnak a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Kulturális és Média Bizottságában betöltött megbízatásnak megszüntetése, Szax László tag megválasztása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Kresz Antal megbízatását a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Kulturális és Média Bizottságában 2018. január 31-ével megszünteti. Kresz Antal úrnak a magyarországi német közösségért végzett eddigi tevékenységét megköszöni.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Kulturális és Média Bizottságba Szax László 2521 Csolnok, József Attila u. 18. sz. alatti lakost megválasztja.

**Hatály: 2018. február 17.**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 6/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: Kresz Antalnak a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Kulturális és Média Bizottságában betöltött megbízatásnak megszüntetése, Szax László tag megválasztása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Kresz Antal megbízatását a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Kulturális és Média Bizottságában 2018. január 31-ével megszünteti. Kresz Antal úrnak a magyarországi német közösségért végzett eddigi tevékenységét megköszöni.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Kulturális és Média Bizottságba Szax László 2521 Csolnok, József Attila u. 18. sz. alatti lakost megválasztja.

**Hatály: 2018. február 17.**

Herr Heinek: Herr Szax, nehmen Sie die Wahl an?

Herr Szax: Ja, ich nehme die Wahl an.

## TOP 8

### Modifizierung der Geschäftsordnung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen

*Heinek Ottó ismertette az előterjesztés lényegét.  
Kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

#### 1. Határozati javaslat

##### ***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata módosítását az alábbiak szerint:

1. Az SZMSZ preambuluma harmadik bekezdésében a „Magyar Köztársaság” kifejezés helyébe a Magyarország kifejezés lép, az alábbiak szerint:

„Mindezt a népek és nemzetek gyümölcsöző együttműködése érdekében teszi, ezzel is erősítve a kölcsönös megértést hazánkban, valamint az egységesülő Európában. Az Önkormányzat törvényben biztosított eszközeivel és lehetőségeihez mérten hozzá kíván járulni a Magyarország és más államok – különösen a német nyelvű országok – partneri együttműködéséhez.”

2. Az SZMSZ III. „Rendes és rendkívüli ülés” című fejezete 6. pontja az alábbi 6.1-6.2.) pontokkal egészül ki:

„6.1.) A német nemzetiségi szószóló tevékenységével összefüggésben jogosult tájékoztatást kérni az országos nemzetiségi önkormányzat elnökétől, közgyűlésétől és intézményeitől.

6.2.) A Közgyűlés évente legalább egy alkalommal lehetőséget biztosít a német nemzetiségi szószóló részére, hogy tájékoztatást nyújthasson a Közgyűlésnek saját, és az Országgyűlés nemzetiségekkel kapcsolatos tevékenységéről, illetve döntéseiről”

3. Az SZMSZ VIII. „Az Elnök és az elnökhelyettes” című fejezetének 3.) c.) pontja hatályon kívül kerül az alábbiak szerint:

***„c) gyakorolja az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 9. § (6) bekezdésében meghatározott további hatásköröket.”***

4. Az SZMSZ IX. „A hivatalvezető” című fejezetének 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Közgyűlés át nem ruházható hatáskörében, pályázat alapján, határozatlan időre, gazdaságtudományi, jogi, igazgatásszervezői, közigazgatási, államtudományi végzettséggel, vagy felsőoktatásban szerzett egyéb egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és közigazgatási szakkvizsgával rendelkező hivatalvezetőt nevez ki az országos nemzetiségi önkormányzati hivatal élére. Az érvényesen pályázó jelöltek közül a hivatalvezető személyére az elnök tesz javaslatot.

Amennyiben az elnök egyik pályázót sem támogatja, új pályázatot kell kiírni.

A kinevezés vezetői megbízásnak minősül. A hivatal vezetője tekintetében - a felmentés esetét kivéve - az elnök gyakorolja a munkáltatói jogokat. A felmentés jogát a közgyűlés gyakorolja.



A hivatalvezető helyettesítésére hivatalvezető-helyettes nevezhető ki.”

5. Az SZMSZ 1. számú melléklete a „**Közgyűlési tagok névjegyzéke**” címszó alatt dr. Brenner Koloman képviselő neve törlésre kerül, majd Szax László képviselő neve alfabetikus sorrendben beírásra kerül.

6. Az SZMSZ 2. számú melléklete a „Kulturális és Média Bizottság” szövegrészben az alábbiak szerint módosul:

**Kulturális és Média Bizottság elnöke:**

Manz József

**Tagjai:**

Gajdos-Frank Katalin Adrienn

Heil Helmut

Schuth János

Szax László

7. Az SZMSZ 2. számú melléklete az „Oktatási Bizottság” szövegrészben az alábbiak szerint módosul:

**Oktatási Bizottság elnöke:**

Schindler László

**Tagjai:**

Berek Zoltánné

Geibliné Dr. Erb Mária

Győriné Meiszter Katalin

Wolfart Jánosné

8. Az SZMSZ 4. számú melléklete B. pontja az alábbiak szerint módosul:

B. Korlátozottan forgalomképes vagyron:

Városlőd belterület 246/2 hrsz. 1 ha 2264 nm Kivett, úttörőtábor – többfunkciós művelődési épület, erdei iskola, udvar

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 7/2018. (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása elfogadása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata módosítását az alábbiak szerint:

1. Az SZMSZ preambuluma harmadik bekezdésében a „Magyar Köztársaság” kifejezés helyébe a Magyarország kifejezés lép, az alábbiak szerint:

„Mindezt a népek és nemzetek gyümölcsöző együttműködése érdekében teszi, ezzel is erősítve a kölcsönös megértést hazánkban, valamint az egységesülő Európában. Az Önkormányzat

törvényben biztosított eszközeivel és lehetőségeihez mértén hozzá kíván járulni a Magyarország és más államok – különösen a német nyelvű országok – partneri együttműködéséhez.”

2. Az SZMSZ III. „Rendes és rendkívüli ülés” című fejezete 6. pontja az alábbi 6.1-6.2.) pontokkal egészül ki:

„6.1.) A német nemzetiségi szószóló tevékenységével összefüggésben jogosult tájékoztatást kérni az országos nemzetiségi önkormányzat elnökétől, közgyűlésétől és intézményeitől.

6.2.) A Közgyűlés évente legalább egy alkalommal lehetőséget biztosít a német nemzetiségi szószóló részére, hogy tájékoztatást nyújthasson a Közgyűlésnek saját, és az Országgyűlés nemzetiségekkel kapcsolatos tevékenységéről, illetve döntéseiről”

3. Az SZMSZ VIII. „Az Elnök és az elnökhelyettes” című fejezetének 3.) c.) pontja hatályon kívül kerül az alábbiak szerint:

**„c) gyakorolja az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 9. § (6) bekezdésében meghatározott további hatásköröket.”**

4. Az SZMSZ IX. „A hivatalvezető” című fejezetének 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Közgyűlés át nem ruházható hatáskörében, pályázat alapján, határozatlan időre, gazdaságtudományi, jogi, igazgatásszervezői, közigazgatási, államtudományi végzettséggel, vagy felsőoktatásban szerzett egyéb egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és közigazgatási szakvizsgával rendelkező hivatalvezetőt nevez ki az országos nemzetiségi önkormányzati hivatal élére. Az érvényesen pályázó jelöltek közül a hivatalvezető személyére az elnök tesz javaslatot. Amennyiben az elnök egyik pályázót sem támogatja, új pályázatot kell kiírni. A kinevezés vezetői megbízásnak minősül. A hivatal vezetője tekintetében - a felmentés esetét kivéve - az elnök gyakorolja a munkáltatói jogokat. A felmentés jogát a közgyűlés gyakorolja. A hivatalvezető helyettesítésére hivatalvezető-helyettes nevezhető ki.”

5. Az SZMSZ 1. számú melléklete a „**Közgyűlési tagok névjegyzéke**” címszó alatt dr. Brenner Koloman képviselő neve törlésre kerül, majd Szax László képviselő neve alfabetikus sorrendben beírásra kerül.

6. Az SZMSZ 2. számú melléklete a „Kulturális és Média Bizottság” szövegrészben az alábbiak szerint módosul:

**Kulturális és Média Bizottság elnöke:**

Manz József

**Tagjai:**

Gajdos-Frank Katalin Adrienn

Heil Helmut

Schuth János

Szax László

7. Az SZMSZ 2. számú melléklete az „Oktatási Bizottság” szövegrészben az alábbiak szerint módosul:

**Oktatási Bizottság elnöke:**

Schindler László

**Tagjai:**

Berek Zoltánné  
Geibliné Dr. Erb Mária  
Győriné Meiszter Katalin  
Wolfart Jánosné

8. Az SZMSZ 4. számú melléklete B. pontja az alábbiak szerint módosul:

B. Korlátozottan forgalomképes vagyon:

Városlőd belterület 246/2 hrsz. 1 ha 2264 nm Kivett, úttörőtábor – többfunkciós művelődési épület, erdei iskola, udvar

## **2. Határozati javaslat**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata módosításokkal egységes szerkezetben való elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése jelen határozat melléklete szerint elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szervezeti és működési szabályzat közzétételéről.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

## **Az MNOÖ Közgyűlésének 8/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata módosításokkal egységes szerkezetben való elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése jelen határozat melléklete szerint elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szervezeti és működési szabályzat közzétételéről.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

**TOP 9**

**Modifizierung der Gründungsurkunde der Geschäftsstelle der LdU**

*Heinek Ottó ismertette az előterjesztés lényegét. Kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

## **1. Határozati javaslat**

### **Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Alapító Okirata módosítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Alapító Okirata módosítását.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Az MNOÖ Közgyűlésének 9/2018 (02.17.) számú határozata:**

### **Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Alapító Okirata módosítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Alapító Okirata módosítását.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

## **2. Határozati javaslat**

### **Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirata elfogadása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 10/2018 (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirata elfogadása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

**TOP 10**

**Modifizierung der Geschäftsordnung der Geschäftsstelle der LdU**

*Heinek Ottó ismertette az előterjesztés lényegét. Kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

**1. Határozati javaslat**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása elfogadása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítását az alábbiak szerint:

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata I. fejezet 4.2. pontjában aktualizálásra kerül a **Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ és Könyvtár** neve.
2. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata I. fejezet 10. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„10. A Hivatal vezetőjének megbízására vonatkozó rendelkezések:

Az országos nemzetiségi önkormányzat közgyűlése át nem ruházható hatáskörében, pályázat alapján, határozatlan időre, gazdaságtudományi, jogi, igazgatásszervezői, közigazgatási, államtudományi, vagy felsőoktatásban szerzett egyéb egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és közigazgatási szakvizsgával rendelkező hivatalvezetőt nevez ki az országos nemzetiségi önkormányzati hivatal élére. Az érvényesen pályázó jelöltek közül a hivatalvezető személyére az elnök tesz javaslatot.

Amennyiben az elnök egyik pályázót sem támogatja, új pályázatot kell kiírni.

A kinevezés vezetői megbízásnak minősül. A hivatal vezetője tekintetében - a felmentés esetét kivéve - az elnök gyakorolja a munkáltatói jogokat. A felmentés jogát a közgyűlés gyakorolja.

A hivatalvezető helyettesítésére hivatalvezető-helyettes nevezhető ki.”

3. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 1 pontjának első bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A hivatalvezető vezeti a Hivatalt, ellátja az ehhez kapcsolódó munkáltatói jogkörbe tartozó feladatokat, a hivatal munkavállalóival közszolgálati jogviszonyt (ide nem értve a regionális irodák vezetőit, a takarítót, valamint a hivatalsegédet és gondnokot) munkajogviszonyt vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt létesít, szabályozza a hivatal belső működésének rendjét.”

4. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 2.2. pontjának Regionális irodák bekezdése az alábbi rendelkezéssel egészül ki:

*(Regionális irodák  
- 11 fő regionális irodavezető.)*

„A jelen pontban fel nem sorolt regionális irodák vezetői munkaviszony alapján végzik munkájukat.”

5. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 5.1. pontja az alábbi szövegrésszel egészül ki:

*A regionális iroda vezetőjét – akivel munkajogviszonyt vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt létesít - a hivatalvezető nevezi ki.*

A módosítás 2018. február 18. napján lép hatályba.

*Abstimmung  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 11/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítását az alábbiak szerint:

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata I. fejezet 4.2. pontjában aktualizálásra kerül a **Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ és Könyvtár** neve.

2. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata I. fejezet 10. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„10. A Hivatal vezetőjének megbízására vonatkozó rendelkezések:

Az országos nemzetiségi önkormányzat közgyűlése át nem ruházható hatáskörében, pályázat alapján, határozatlan időre, gazdaságtudományi, jogi, igazgatásszervezői, közigazgatási, államtudományi, vagy felsőoktatásban szerzett egyéb egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és közigazgatási szakvizsgával rendelkező hivatalvezetőt nevez ki az országos nemzetiségi önkormányzati hivatal élére. Az érvényesen pályázó jelöltek közül a hivatalvezető személyére az elnök tesz javaslatot.

Amennyiben az elnök egyik pályázót sem támogatja, új pályázatot kell kiírni.

A kinevezés vezetői megbízásnak minősül. A hivatal vezetője tekintetében - a felmentés esetét kivéve - az elnök gyakorolja a munkáltatói jogokat. A felmentés jogát a közgyűlés gyakorolja.

A hivatalvezető helyettesítésére hivatalvezető-helyettes nevezhető ki.”

3. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 1 pontjának első bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A hivatalvezető vezeti a Hivatalt, ellátja az ehhez kapcsolódó munkáltatói jogkörbe tartozó feladatokat, a hivatal munkavállalóival közszolgálati jogviszonyt (ide nem értve a regionális irodák vezetőit, a takarítót, valamint a hivatalsegédet és gondnokot) munkajogviszonyt vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt létesít, szabályozza a hivatal belső működésének rendjét.”

4. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 2.2. pontjának Regionális irodák bekezdése az alábbi rendelkezéssel egészül ki:

*(Regionális irodák  
- 11 fő regionális irodavezető.)*

„A jelen pontban fel nem sorolt regionális irodák vezetői munkaviszony alapján végzik munkájukat.”

5. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 5.1. pontja az alábbi szövegrésszel egészül ki:

*A regionális iroda vezetőjét – akivel munkajogviszonyt vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt létesít - a hivatalvezető nevezi ki.*

A módosítás 2018. február 18. napján lép hatályba.

## **2. Határozati javaslat**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzata elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a jelen határozat melléklete szerint elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát. A módosított Szervezeti és Működési Szabályzat 2018. február 18. napján lép hatályba.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy az intézmény szervezeti és működési szabályzatát a szokásos módon – a [www.ldu.hu](http://www.ldu.hu) honlapon – tegye közzé.

**Határidő: 2018. február 20.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 12/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzata elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a jelen határozat melléklete szerint elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát. A módosított Szervezeti és Működési Szabályzat 2018. február 18. napján lép hatályba.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy az intézmény szervezeti és működési szabályzatát a szokásos módon – a [www.ldu.hu](http://www.ldu.hu) honlapon – tegye közzé.

**Határidő: 2018. február 20.**

**Felelős: Elnök**

**TOP 11**

**Regelung über die sonstigen Zuwendungen der Beamten der Geschäftsstelle der LdU**

Herr Heinek: Ez is egy követelménye, illetve következménye a törvénymódosításnak. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

**Határozati javaslat**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló szabályzat elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése (továbbiakban: Közgyűlés) elfogadja a jelen határozat mellékletét képező a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában (továbbiakban MNOÖ Hivatala) foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló szabályzatot.

A Közgyűlés a szociális, jóléti juttatások, valamint a szociális és kegyeleti támogatások éves fedezetét az MNOÖ Hivatala költségvetésében biztosítja.



A Közgyűlés felkéri a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala vezetőjét, hogy a szociális, jóléti juttatások, a szociális és kegyeleti támogatások formáit, mértékét, feltételeit Közszolgálati szabályzatban határozza meg legkésőbb 2018. március 15-éig.

**Határidő: 2018. március 15.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Az MNOÖ Közgyűlésének 13/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló szabályzat elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése (továbbiakban: Közgyűlés) elfogadja a jelen határozat mellékletét képező a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában (továbbiakban MNOÖ Hivatala) foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló szabályzatot.

A Közgyűlés a szociális, jóléti juttatások, valamint a szociális és kegyeleti támogatások éves fedezetét az MNOÖ Hivatala költségvetésében biztosítja.

A Közgyűlés felkéri a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala vezetőjét, hogy a szociális, jóléti juttatások, a szociális és kegyeleti támogatások formáit, mértékét, feltételeit Közszolgálati szabályzatban határozza meg legkésőbb 2018. március 15-éig.

**Határidő: 2018. március 15.**

**Felelős: Elnök**

### **TOP 12**

#### **Festlegung der Verwaltungspause in der Geschäftsstelle der LdU**

Herr Heinek: Ez az úgynevezett igazgatási szünet, amit az önkormányzatok is szoktak tartani, jellemzően nyáron, amikor van ügyelet, de nincs normál ügyfélfogadás. Ez részben következménye szintén a nemzetiségi törvény módosításának, részben a módosítás következményének a következménye, nevezetesen, hogy mindenkinek több szabadsága lett, és ezért igyekszünk a szabadságokat kiadni, lehetőleg azokban a főidőszakokban, amikor amúgy is lazább az élet. Ezért született egy olyan javaslat, hogy állapítsunk meg itt is egy ilyen igazgatási szünetet augusztus elején, illetve Karácsony és Újév között. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

## Határozati javaslat

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában a 2018. évi igazgatási szünet meghatározása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában az igazgatási szünetet 2018. évben 2018. augusztus 6-ától 2018. augusztus 17-éig, illetve 2018. december 27-től 2018. december 28-áig határozza meg.

A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy az igazgatási szünet időtartama alatt biztosítsa a zavartalan ügymenetet és feladatellátást.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon az igazgatási szünet időpontjainak közzétételéről.

**Határidő: 2018. március 30.**

**Felelős: elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

## **Az MNOÖ Közgyűlésének 14/2018. (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában a 2018. évi igazgatási szünet meghatározása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatalában az igazgatási szünetet 2018. évben 2018. augusztus 6-ától 2018. augusztus 17-éig, illetve 2018. december 27-től 2018. december 28-áig határozza meg.

A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy az igazgatási szünet időtartama alatt biztosítsa a zavartalan ügymenetet és feladatellátást.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon az igazgatási szünet időpontjainak közzétételéről.

**Határidő: 2018. március 30.**

**Felelős: elnök**

## **TOP 13**

### **Modifizierung der Geschäftsordnung der Deutsches Haus GmbH**

Herr Heinek: Der Aufsichtsrat der GmbH hat diese Regelung besprochen. Ich möchte Herrn Ritter Fragen, ob er als Aufsichtsratsvertreter mich ergänzen möchte.

Herr Ritter: Nein, danke.

Herr Heinek: Danke schön. Gibt es dazu Fragen, Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### Határozati javaslat

***Tárgy: A Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság melléklet szerinti Szervezeti és Működési Szabályzatát megtárgyalta és jóváhagyja. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a társaság ügyvezetőjét.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### Az MNOÖ Közgyűlésének 15/2018. (02.17.) számú határozata:

***Tárgy: A Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság melléklet szerinti Szervezeti és Működési Szabályzatát megtárgyalta és jóváhagyja. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a társaság ügyvezetőjét.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

### **TOP 14**

**Regelung über die Zuwendungen in leitenden Positionen bei der Deutsches Haus GmbH**

Herr Heinek: Der Aussichtsrat hat auch darüber gesprochen. Gibt es dazu Fragen, Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### Határozati javaslat

***Tárgy: A Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság Vezetői Javadalmazási Szabályzatának jóváhagyása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság melléklet szerinti Vezetői Javadalmazási Szabályzatát megtárgyalta és jóváhagyja. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a társaság ügyvezetőjét.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

*Abstimmung  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 16/2018. (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasználó Korlátolt Felelősségű Társaság Vezetői Javadalmazási Szabályzatának jóváhagyása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Deutsches Haus Szolgáltató és Ingatlanhasználó Korlátolt Felelősségű Társaság melléklet szerinti Vezetői Javadalmazási Szabályzatát megtárgyalta és jóváhagyja. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa a társaság ügyvezetőjét.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

**TOP 15**

**Modifizierung der Gründungsurkunde des Valeria Koch Bildungszentrums**

Herr Heinek: Buzál Attila tud majd némi szóbeli kiegészítést is adni, hogy miért kell nekünk ezt ilyen több ütemben megcsinálni.

Herr Dr. Buzál: A Pedagógiai Intézet telephelyet létesít a Lendvay utca 22. alatt, és ezt kell feltüntetni az alapító okiratban. Ez a módosítás egyetlen oka. Következő közgyűlésre ismét elő kell terjesztenünk a Koch Valéria Iskolaközpont alapító okirat módosítását kettő ok miatt, ugye a létszámemelkedés miatt meg kell emelnünk a maximális gyermeklétszámot, illetve az intézmény által használt ingatlanvagyon átsorolása miatt lesz szükséges a módosítás. Sajnálatos módon nem tudtuk ezt a két módosítást most előterjeszteni, tekintettel arra, hogy a Magyar Államkincstár január 1-től átállt az elektronikus ügyintézésre és január 1-től nem tudja az alapító okiratok hatálybalépésének eltérő időpontját kezelni, magyarul még egyszer be kell hozni, hogy ezeket a formai módosításokat megtegyük, egyszerűen azért, mert a technika nem teszi azt lehetővé, hogy két időpontot érzékeljen a MÁK. December 31-ig ez minden további nélkül megtörténhetett, mert addig kézzel vezették be. Azért is van értelme, mert a létszámemelkedés csak július 1-vel tud hatályba lépni az évközi szünetben.

Herr Heinek: Köszönöm. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

**1. Határozati javaslat**

***Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítását.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2018. február 28.  
Felelős: Elnök

*Abstimmung*  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

**Az MNOÖ Közgyűlésének 17/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okirata módosítását.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2018. február 28.  
Felelős: Elnök

**2. Határozati javaslat**

***Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirata elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2018. február 28.  
Felelős: Elnök

*Abstimmung*  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

**Az MNOÖ Közgyűlésének 18/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirata elfogadása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

## **TOP 16**

### **Modifizierung der Geschäftsordnung des Valeria Koch Bildungszentrums**

*Kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

#### **Határozati javaslat**

#### **Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Szervezeti és Működési Szabályzatának I-IV. fejezetét, valamint 2. sz. mellékletét – a határozat melléklete szerint - jóváhagyja.

Egyúttal a 105/2015 (09.26.) sz. közgyűlési határozattal elfogadott Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Szervezeti és Működési Szabályzatát hatályon kívül helyezi.

A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt, hogy döntéséről tájékoztassa az intézmény vezetőjét, egyben a Szervezeti és Működési Szabályzatot záradékkal lássa el.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 19/2018 (02.17.) számú határozata:**

#### **Tárgy: A Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Szervezeti és Működési Szabályzatának I-IV. fejezetét, valamint 2. sz. mellékletét – a határozat melléklete szerint - jóváhagyja.

Egyúttal a 105/2015 (09.26.) sz. közgyűlési határozattal elfogadott Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Szervezeti és Működési Szabályzatát hatályon kívül helyezi.

A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt, hogy döntéséről tájékoztassa az intézmény vezetőjét, egyben a Szervezeti és Működési Szabályzatot záradékkal lássa el.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Elnök**

## TOP 17

### **Genehmigung von neuen Stellen im Valeria Koch Bildungszentrum**

Herr Heinek: Es handelt sich hier ebenfalls um das Pädagogische Institut. Ich möchte Frau Engländer-Hock bitten über dieses Thema zu berichten.

Frau Engländer-Hock: Es geht darum, dass wir vier Stellen eingeplant haben für die Erweiterung des Pädagogischen Instituts, mit dem Hintergrund, dass wir die Nationalitäten-Bildungseinrichtungen, Kindergärten und Schulen fachlich und rechtlich unterstützen. Hervorgehoben sind die Institutionen, die von Nationalitätenselbstverwaltungen getragen werden. Es sind sieben Bewerbungen eingegangen, von denen drei brauchbar waren. Die eine Kollegin haben wir zurücktreten lassen, weil sie jeden Tag neue Ideen hatte, wie sie diese Stelle annehmen möchte. Das Problem ist, dass das Pädagogische Institut eine Teilinstitution von unserer Schule ist. Es ist eigentlich ein Institut mit Erziehung und Bildung, aber ohne Lehrpersonal. Wir können die Mitarbeiter des Pädagogischen Instituts als pädagogische Assistenten und nicht als Referenten anstellen und dieser Status ist für manche unakzeptabel. Im Gehalt gibt es keinen Unterschied, nur im Status. Jetzt haben wir dann zwei Mitarbeiter. Was wichtig an der Sache ist, dass wir nicht nur die deutschen Einrichtungen unterstützen wollen, in erster Linie in rechtlichen Fragen sollen alle von den Nationalitätenselbstverwaltungen getragenen Kindergärten und Schulen unterstützt werden. Wir schreiben die Stellen jetzt nochmal aus, weil wir ja noch zwei zusätzliche haben, aber ich denke, mit 3 Personen können wir die Aufgaben im Moment erfüllen und daher eigentlich die Erweiterung mit drei Stellen.

Herr Heinek: Ich habe vorgestern Herrn Weigert, als Leiter des Pädagogischen Instituts gebeten eine schriftliche Information zusammenzustellen und dann werden alle Schulträger die betroffen sind offiziell benachrichtigt, dass dieses Institut mit dieser Aufgabe erweitert wurde und seine Dienstleistungen anbietet. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Határozati javaslat**

***Tárgy: Alkalmazotti létszámfejlesztés a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben***

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet köznevelési intézmény 2018. február 1. napjától három új álláshellyel bővítse a korábban engedélyezett 141 fős alkalmazotti létszámát azzal, hogy a létszámnövekedés többletköltségét az intézmény 2018. évi költségvetése biztosítja.

A létszámváltozásnak az MNOÖ költségvetésében történő átvezetésére jelen közgyűlési ülésen a 2018. évi önkormányzati költségvetés 1. számú módosításakor kerül sor.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 20/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: Alkalmazotti létszámfejlesztés a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben***

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet köznevelési intézmény 2018. február 1. napjától három új álláshellyel bővítse a korábban engedélyezett 141 fős alkalmazotti létszámát azzal, hogy a létszámnövekedés többletköltségét az intézmény 2018. évi költségvetése biztosítja.

A létszámváltozásnak az MNOÖ költségvetésében történő átvezetésére jelen közgyűlési ülésen a 2018. évi önkormányzati költségvetés 1. számú módosításakor kerül sor.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Elnök**

**TOP 18**

**Feststellung der Frist für die Immatrikulation im Kindergarten im Erziehungsjahr 2018/2019 im Valeria Koch Bildungszentrum**

*Kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

**Határozati javaslat**

***Tárgy: A 2018/19-es nevelési év óvodai beiratkozási időszakának meghatározása a Koch Valéria Iskolaközpontban***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018/2019-es nevelési évre vonatkozó óvodai beiratkozási napokat 2018. április 25. és 26. napjában határozza meg.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy közölje a határozatot az intézményvezetővel.

**Határidő: 2018. március 25.**

**Felelős: elnök, intézményvezető**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 21/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: A 2018/19-es nevelési év óvodai beiratkozási időszakának meghatározása a Koch Valéria Iskolaközpontban***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018/2019-es nevelési évre vonatkozó óvodai beiratkozási napokat 2018. április 25. és 26. napjában határozza meg.



A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy közölje a határozatot az intézményvezetővel.

**Határidő: 2018. március 25.**

**Felelős: elnök, intézményvezető**

## **TOP 19**

### **Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft von Nationalitäteneinrichtungen durch örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltungen**

Herr Heinek: Hál Istennek van itt néhány megkeresésünk nemzetiségi önkormányzatoktól, amelyek szeretnének intézményfenntartóvá válni a következő tanévtől. A Hivatalnak annyi dolga volt, hogy megvizsgálja, hogy az intézmények megfelelnek-e azoknak a feltételeknek, amiket mi megkövetelünk, illetve az Oktatási Bizottság foglalkozott vele érdemben. Ich möchte dann Herrn Schindler um die Stellungnahme des Bildungsausschusses bitten.

Herr Schindler: Wie es jeder lesen konnte, ging es um vier Institutionen. Tótvázsony: Kindergarten, Györköny: Kindergarten und Schule und in Pusztavám geht es um die Grundschule. Die Übernahmen haben praktisch keine Hindernisse, alle Kriterien sind erfüllt und der Ausschuss war damit einverstanden und schlägt der Vollversammlung auch vor den Bitten nachzukommen.

Herr Heinek: Danke schön. Pusztavám ist ja in einer Situation, wo der Kindergarten schon in der Trägerschaft der Nationalitätenselbstverwaltung ist, jetzt soll auch die Schule dazukommen. Die anderen sind neu. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

#### **1. Határozati javaslat**

##### ***Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsőde nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzata azon döntésével, mellyel a Tótvázsony és Hidegkút Önkormányzatok Óvodája és Bölcsődéje Társulás által fenntartott Hajnal Óvoda és Bölcsőde (8246 Tótvázsony, Hajnal utca 1.; OM azonosító: 037075) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 22/2018 (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsőde nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzata azon döntésével, mellyel a Tótvázsony és Hidegkút Önkormányzatok Óvodája és Bölcsődéje Társulás által fenntartott Hajnal Óvoda és Bölcsőde (8246 Tótvázsony, Hajnal utca 1.; OM azonosító: 037075) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

**2. Határozati javaslat**

**Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Györkönyi Napsugár Óvoda és Konyha nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Györkönyi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Györkönyi Köznevelési Tanács által fenntartott Györkönyi Napsugár Óvoda és Konyha (székhely: 7045 Györköny, Fő u. 477.; OM azonosító: 202308) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 23/2018 (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Györkönyi Napsugár Óvoda és Konyha nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Györkönyi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Györkönyi Köznevelési Tanács által fenntartott Györkönyi Napsugár Óvoda és Konyha (székhely: 7045 Györköny, Fő u. 477.; OM azonosító: 202308) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

### **3. Határozati javaslat**

***Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Györkönyi Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Györkönyi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Szekszárdi Tankerületi Központ által fenntartott Györkönyi Általános Iskola (székhely: 7045 Györköny, Fő u. 48.; OM azonosító: 036327) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 24/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Györkönyi Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Györkönyi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Szekszárdi Tankerületi Központ által fenntartott Györkönyi Általános Iskola (székhely: 7045 Györköny, Fő u. 48.; OM azonosító: 036327) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

#### 4. Határozati javaslat

##### ***Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagintézménye nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Székesfehérvári Tankerületi Központ által fenntartott Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagintézménye (székhely: 8066 Pusztavám, Bajcsy-Zs. u. 10.; OM azonosító: 201026) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 25/2018 (02.17.) számú határozata:**

##### ***Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagintézménye nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Székesfehérvári Tankerületi Központ által fenntartott Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagintézménye (székhely: 8066 Pusztavám, Bajcsy-Zs. u. 10.; OM azonosító: 201026) köznevelési intézmény fenntartói joga 2018/2019 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

#### **TOP 20**

##### **Stellungnahme zur Änderung der Institution „einheitlicher Kindergarten-Kinderkrippe“**

Herr Heinek: Wenn ihr euch erinnert, hat Frau Bechli uns darum gebeten, dass wir das Vorhaben unterstützen, dass bei den kleinen Gemeinden Kindergarten und Kinderkrippe nicht unbedingt getrennt werden müssen, weil das wegen den niedrigen Kinderzahlen nicht möglich ist. Dazu gab es damals eine aktuelle Stellungnahme eines Kommunalverbandes und Frau Bechli hat uns gebeten, wenn wir das unterstützen können, dass wir das auch unterstützen sollten. Sonst bitt ich den Herrn Schindler mich zu ergänzen.

Herr Schindler: Das ist auch zu lesen, welche Schwierigkeiten diese Situation ausgelöst hat. Also praktisch geht es in vielen Fällen darum, dass in kleineren Dörfern die Zahl der Kinder im

Kindergarten sehr niedrig ist und auch einige Eltern früher arbeiten gehen möchten. Dafür würde es eine Möglichkeit anbieten. Die Zahl ist begrenzt, es geht höchstens um 20 Kinder und davon dürfen nur 5 im Kinderkrippen-Alter sein. Wir schlagen vor, es zu unterstützen. Es ist nur eine Stellungnahme.

Herr Heinek: Danke. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um eine Abstimmung.

### **Határozati javaslat**

#### **Tárgy: Egységes óvoda-bölcsőde átalakítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény adta lehetőségével élve kezdeményezi az Emberi Erőforrások Minisztériumánál a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 99/E. §-ának hatályon kívül helyztetését úgy, hogy a jelenleg működő és 2018. szeptember 1-ig biztosított egységes óvoda-bölcsőde működtetése és finanszírozása a továbbiakban is biztosított legyen.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel, döntéséről, kezdeményezéséről tájékoztassa az Emberi Erőforrások Minisztériumát, a Nemzetiségi Pedagógiai Oktatási Központot és Ritter Imre német nemzetiségi szószólót.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

#### *Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Az MNOÖ Közgyűlésének 26/2018 (02.17.) számú határozata:**

#### **Tárgy: Egységes óvoda-bölcsőde átalakítása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény adta lehetőségével élve kezdeményezi az Emberi Erőforrások Minisztériumánál a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 99/E. §-ának hatályon kívül helyztetését úgy, hogy a jelenleg működő és 2018. szeptember 1-ig biztosított egységes óvoda-bölcsőde működtetése és finanszírozása a továbbiakban is biztosított legyen.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel, döntéséről, kezdeményezéséről tájékoztassa az Emberi Erőforrások Minisztériumát, a Nemzetiségi Pedagógiai Oktatási Központot és Ritter Imre német nemzetiségi szószólót.

**Határidő: 2018. február 23.**

**Felelős: Elnök**

## TOP 21

### **Modifizierung des Spielplans der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2017/2018**

Herr Heinek: Dazu begrüße ich auch die Intendantin der Deutschen Bühne, Frau Kata Lotz. Ich möchte zuerst Herrn Manz, Leiter der Ausschuss für Kultur und Medien und danach Frau Lotz bitten uns zu erklären, warum diese Modifizierung nötig war.

Herr Manz: Die neue Intendantin, Frau Lotz hat dem Kulturausschuss darüber berichtet, dass sie das ursprüngliche Stück „Gottes Gemetzel“ nicht auf die Bühne Stellen kann, und will. Einerseits, weil sich der Regisseur geändert hat, andererseits, weil das Thema des Stücks Snobismus in Westeuropa ist und diese Kritik gehört bei uns Ungarndeutschen nicht zum Alltag, darum will sie ein anderes Stück auf die Bühne stellen. Dieses Stück beschäftigt sich auch mit Gesellschaftskritik und passt sich unseren Verhältnissen an.

Frau Lotz: Wir haben das neue Stück bereits aufgeführt. Beide Stücke sind Gesellschaftskritiken und es ist tatsächlich so, dass was ich ursprünglich gedacht habe wirklich nicht viel mit unserem Alltag zu tun hat. Das andere kam sehr gut beim Publikum an und ich glaube es war eine gute Entscheidung.

Herr Manz: Weil das den finanziellen Rahmen nicht betrifft, oder nicht verändert, so hat der Ausschuss die Modifizierung angenommen und das schlagen wir auch der Vollversammlung vor. Danke.

Herr Heinek: Danke schön. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Beschlussantrag**

#### **Betreff: Modifizierter Spielplan der Deutsche Bühne Ungarn für die Spielzeit 2017/18**

Die Vollversammlung nimmt den modifizierten Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für 2017/18 laut Vorlage an.

#### *Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Beschluss der Vollversammlung der LdU 27/2018 (17.02.)**

#### **Betreff: Modifizierter Spielplan der Deutsche Bühne Ungarn für die Spielzeit 2017/18**

Die Vollversammlung nimmt den modifizierten Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für 2017/18 laut Vorlage an.

## TOP 22

### **Entscheidung über die Aufnahme des Vornamen Belle in das Verzeichnis der ungarndeutschen Vornamen**

Herr Heinek: Das ist das erste Mal, dass wir uns mit so einem Einzelfall beschäftigen. Ich habe es auch deshalb der Vollversammlung vorlegen wollen, damit wir vielleicht für eine längere Zeit eine Entscheidung treffen. Ich möchte Alle daran erinnern, dass wir das Ungarndeutsche

Vornamebuch angenommen haben. Dieses Vornamenbuch enthält viele Vornamen, auch viele neue Vornamen, die in alten noch nicht drin waren. Bei der Zusammenstellung dieses Vornamenbuches haben wir uns auf das Germanistische Institut der ELTE, vor allem auf die Kenntnisse von Dr. Maria Erb, bzw. Koloman Brenner und Frau Professor Knipf gestützt. Auch Frau Wolfart hat daran mitgearbeitet. Ein Prinzip war damals einerseits, dass wir versuchen es doch möglichst offen zu lassen. Andererseits aber nicht unbedingt alle Namen aufzunehmen, die jetzt Modenamen sind, nichts mit dem deutschen Sprachraum oder mit germanischem Ursprung usw. zu tun haben. In dem Beschluss von damals steht auch, dass die Vollversammlung dieses Vornamenbuch verabschiedet hat und das gilt. Es gibt also nicht mehr die Möglichkeit hier, dass ich, oder die Leiterin der Geschäftsstelle, oder irgendwelche andere daran was ändern, abgesehen natürlich von der Vollversammlung, die das jeder Zeit tun kann. Nun haben wir eine Bitte bekommen über einen Namen, Belle, der nicht in diesem Vornamenbuch steht. Deshalb hat die Leiterin der Geschäftsstelle auch quasi eine ablehnende Antwort geschrieben. Daraufhin ging eine ziemlich breite Lobbyarbeit los. Einerseits hat sich die Deutsche Komitatsselbstverwaltung Veszprém damit offiziell beschäftigt, uns einen offiziellen Beschluss vorgelegt, indem wir gebeten werden diesen Namen aufzunehmen. Es muss uns bewusst sein, wir haben ja nicht ein Vornamenbuch verabschiedet für die Bundesrepublik Deutschland oder für die deutschsprachigen Länder, sondern ein Ungarndeutsches Vornamenbuch. Das Namensrecht in Deutschland ist wesentlich liberaler. Man kann in Deutschland eigentlich jeden Namen wählen und man kann auch selber Namen kreieren. Die einzige Voraussetzung ist, dass es nicht beleidigend sein kann. In Ungarn ist der Namensrecht straffer und daran haben wir uns auch gehalten mit unseren Vornamen. Ich bin dafür, dass wir diesem Wunsch nicht nachkommen. Ich sehe auch nicht warum wir diesen Wunsch entsprechen sollten. Dieser Name ist Spanisch, teilweise Französisch. Vor allem bekannt jetzt in Ungarn denk ich durch das Musical „Die Schöne und das Biest“, weil das Mädchen diesen Namen trägt. Ich habe jedes Verständnis für die Eltern, weil sie das Wollen, aber das soll nicht heißen, dass wir dem zustimmen sollten. Wir haben den Eltern auch gesagt, sie sollen sich an die Ungarische Akademie der Wissenschaften wenden. Van egy Nyelvtudományi Bizottság az Akadémiánál, amely ha olyan nevet akarnak adni a szülők, amely név egyébként nincs benne az utónévkönyvekben, akkor erről állást foglal és akkor Magyarországon használható utónévként vagy engedélyezi, vagy nem, de magyarországi német utónévként azt gondolom, nekünk ebben nem nagyon kellene eljárunk. Minden tisztelem a szülőké, a szülők társadalmi aktivitásáé és lobbiképességéé, de azt gondolom, hogy nekünk ebben nem kellene nyitnunk. Azt is gondolom, hogy nem biztos, hogy egy megyei német önkormányzatnak az a dolga, hogy éppen az LdU-t döntéshozatalra akarja ösztönözni, mert ez elég kontraproduktív lenne. Ha egyszer kinyitjuk ezt a dolgot, akkor nyitva van, tehát akkor felejtjük el az egészét. Köszönöm. Elnézést, hogy kicsit hosszabb voltam, de talán tanulságos a történet. Ich möchte die Vollversammlungsmitglieder fragen, ob Sie dazu eine Meinung haben.

Herr Heilig: Erstens, die Deutsche Selbstverwaltung von Veszprém ging davon aus, dass die Eltern wohlwollend wissen, welchen Namen Sie ihren Kindern geben wollen, und wenn dieser Name nicht schädigend ist für das Kind, dann kann es wohl gutgeheißen werden. Außerdem, dass die Deutsche Selbstverwaltung von Veszprém sich damit befasst hat, hat der Grund, dass die Familie sich an uns gewendet hat. Wir können es nicht vom Tisch fegen, sondern wir müssen uns damit beschäftigen. Das war der Grund. Also diesbezüglich weise ich deine Bemerkung grundsätzlich zurück, das ist nicht rechtskonform mit der ganzen Sache. Zweitens will ich nicht unbedingt parallel ziehen mit der Sache, aber ich werde es doch sagen. Die Vollversammlung wollte schon eine Persönlichkeit auszeichnen, mit der höchsten Auszeichnung, allerdings nach ihrem Tod. Vorher gab es auch den Vorschlag, eine Auszeichnung zu verleihen einer Person, die schon verstorben ist. Die Vollversammlung hat beschlossen, Verstorbenen keine Auszeichnung zu geben, deswegen hat diese Person, die diese Auszeichnung verdient hätte, sie nicht bekommen. Das war auch ein Beschluss der Vollversammlung. Ich würde nur darauf hinweisen, dass es schon fürchterliche Namen gibt, die den Kindern später noch schaden können. Ich habe

grade bei der Nominierung einer Frau einen solchen Namen gefunden, Havaska. Sie ist jetzt 57, egal, aber ist akzeptiert worden.

Herr Heinek: Im Ungarndeutschen Vornamenbuch?

Herr Heilig: Nein, aber es ist in Ungarn ein akzeptierter Name. Dieser Name, Belle schadet uns nicht. Also, deswegen hat die Deutsche Selbstverwaltung in ihrem Beschluss unterstützt, dass dieser Name auf die ungarndeutschen Vornamenliste aufgenommen werden soll.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ich hätte nur eine Frage an Herrn Heilig, ob du weißt, wie das Mädchen jetzt heißt. Ich weiß nur so viel, dass das Mädchen am 13. geboren ist. Wie heißt jetzt das Mädchen?

Herr Heilig: Die haben 30 Tage gekriegt.

Herr Heinek: Ich denke, es handelt sich um ein Missverständnis, sowohl beim Herrn Heilig, wie auch bei den Eltern. Ich habe nichts dagegen, auch die Vollversammlung hat sicherlich nichts dagegen, wenn sie dieses Mädchen Belle taufen lassen, wenn das ein Name ist, den die zuständigen Behörden in Ungarn zulassen. Das ist in diesem Falle: Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Bizottsága. Hier geht es darum, ob wir diesen Namen als ungarndeutschen Vornamen anerkennen oder nicht. Havaska ist kein ungarndeutscher Vorname, steht nicht in unserem Vornamenbuch. Herr Baumgartner, der uns diese Beilagen geschickt hat, quasi als Beweis, dass dieser Name in Deutschland gebräuchlich ist, hat aus einem internationalen Vornamenbuch diese zwei Seiten auskopierte, wo der Name Belle steht. Diese Seite fängt mit dem Namen Béla an. Das soll dann heißen, dass wir auch Béla als ungarndeutschen Vornamen akzeptieren, weil es in Deutschland diesen Namen gibt? Ich habe nichts dagegen, wenn jemand Belle heißt in Ungarn oder wo auch immer, wir haben allerdings vor 3 Jahren beschlossen, dass wir ein Vornamenbuch haben und die Namen die im Buch drinstehen als quasi ungarndeutsche Vornamen anerkennen und andere nicht. Wenn die Vollversammlung sich anders entscheidet, dann können wir diesen Namen aufnehmen, aber dann können wir auch andere Namen aufnehmen. Das ist einfach die Situation. Natürlich, muss man die Bitte nicht zurückweisen. Die Deutsche Selbstverwaltung Veszprém hätte auch sagen können, wir sind in dieser Frage nicht kompetent, wendet euch bitte schön an die LdU.

Frau Wolfart: Ich möchte meine persönliche Meinung sagen. Einerseits hat dieser Name, Belle nichts mit den ungarndeutschen Namen zu tun, weil es ein neolateinischer Name ist, andererseits ist für mich auch die Aussprache des Namens fraglich. Belle ist sehr fremd für mich. Ich bin keines Falls für diesen Namen.

Herr Heinek: Danke schön. Weitere Wortmeldungen? Keine. Ich möchte dann Herrn Heilig fragen, ob er einen anderen Vorschlag als die verschickte Vorlage hat.

Herr Heilig: Nein, ich habe keinen Modifizierungsvorschlag.

Herr Heinek: Dann Bitte ich um eine Abstimmung.



## Határozati javaslat

***Tárgy: Döntés a Belle női utónév felvételéről a Magyarországi Német Utónevek jegyzékébe***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a „Belle” utónevet nem ismeri el magyarországi német utónévként, azt a Magyarországi Német Utónévjegyzékbe nem veszi fel. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről Baumgartner Renátát és Baumgartner Jánost, illetve a Veszprém megyei Német Önkormányzatot tájékoztassa.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

*Abstimmung*

*(mit 25 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme und 2 Enthaltungen angenommen)*

## Az MNOÖ Közgyűlésének 28/2018 (02.17.) számú határozata:

***Tárgy: Döntés a Belle női utónév felvételéről a Magyarországi Német Utónevek jegyzékébe***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a „Belle” utónevet nem ismeri el magyarországi német utónévként, azt a Magyarországi Német Utónévjegyzékbe nem veszi fel. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről Baumgartner Renátát és Baumgartner Jánost, illetve a Veszprém megyei Német Önkormányzatot tájékoztassa.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: elnök**

## **TOP 23**

### **Erklärung der „Ulmer Schachtel“ in Baja zum Landesdenkmal der Ansiedlung der Deutschen in Ungarn**

Herr Heinek: Herr Alfred Manz hat uns gebeten, dass diese Ulmer Schachtel als Landesdenkmal der Ansiedlung der Ungarndeutschen anerkannt wird. Der Kulturausschuss hat das geprüft und ist dafür. Ich denke, dass das eine gute Idee ist, ich habe allerdings dem Kulturausschuss schon gesagt, wir haben dieses Jahr kein Geld dafür zur Verfügung gestellt, aber wenn es soweit sein sollte, dass dann auch ein bisschen fehlen sollte, sollten sie uns nochmal aufsuchen. Ich finde es sehr gut, dass man neben dem Denkmal der Vertreibung quasi ein Denkmal der Ansiedlung hat und damit schließt sich dann auch gewissermaßen der Kreis.

Herr Manz: Die Baupläne sind fertig und die sind auch genehmigt worden. In ungefähr einem halben Jahr kann es sogar fertig gestellt werden, wenn natürlich die Finanzen zur Verfügung stehen würden. Wir haben vor 1.5 Jahren eine Spendenaktion gestartet und wir stehen jetzt bei ca. 18.5 Millionen Forint, die Gesamtkosten werden aber bei ca. 25 Millionen betragen. Wir hoffen, dass unsere Werbematerialien durch die LdU verbreitet werden können.

Herr Heinek: Es wird natürlich sehr gerne gemacht. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Beschlussantrag**

#### ***Betreff: Erklärung der Ulmer Schachtel in Baja zum Landesdenkmal der Ansiedlung der Deutschen in Ungarn***

Die Vollversammlung der LdU erklärt die in Baje/Baja zu errichtende „Ulmer Schachtel“ (Standort: 6500 Baja, Duna u. 33.) zum Landesdenkmal der Ansiedlung der Deutschen in Ungarn.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Beschluss der Vollversammlung der LdU 29/2018 (17.02.)**

#### ***Betreff: Erklärung der Ulmer Schachtel in Baja zum Landesdenkmal der Ansiedlung der Deutschen in Ungarn***

Die Vollversammlung der LdU erklärt die in Baje/Baja zu errichtende „Ulmer Schachtel“ (Standort: 6500 Baja, Duna u. 33.) zum Landesdenkmal der Ansiedlung der Deutschen in Ungarn.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender**

### **TOP 24**

#### **Übertragung der Entscheidungskompetenz bzgl. der BMI Förderung des Projekts „Netzwerkbildung in ungarndeutschen Kommunen 2018“ an den Bildungsausschuss**

Herr Heinek: Es ist deshalb wichtig, weil der Ausschuss sich ja hauptsächlich mit diesen sogenannten Lehrpfaden beschäftigt und die Erfahrung zeigt auch, dass in manchen Fällen diese Beschäftigung eine sehr intensive sein muss. Nachdem diese Lehrpfade auch einen sehr starken pädagogischen Charakter haben und von vielen Schülern und Schülerinnen besucht werden, ist es glaube ich gut, wenn Fachleute damit arbeiten und auch darüber entscheiden können. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Beschlussantrag**

#### ***Betreff: BMI Förderung des Projekts „Netzwerkbildung in ungarndeutschen Kommunen 2018 - Ausbau von ungarndeutschen Lehrpfaden in ungarndeutschen Gemeinden“ – Übertragung der Entscheidungskompetenz an den Bildungsausschuss***

Die Vollversammlung der LdU beauftragt den Bildungsausschuss, die Ausschreibung zum BMI-Projekt „Netzwerkbildung in ungarndeutschen Kommunen 2018 - Ausbau von ungarndeutschen

Lehrpfaden in ungarndeutschen Gemeinden“ zusammenzustellen und beschließt, die Entscheidungskompetenz über die Anträge dem Bildungsausschuss zu übertragen. Die Vollversammlung bittet den Ausschuss, die Anträge mit seiner Empfehlung an das BMI weiterzuleiten und die Vollversammlung in der nächsten Sitzung über die Entscheidung zu informieren.

**Frist:** Für die Zusammenstellung der Ausschreibung: 20. Februar 2018  
Für die Entscheidung: 30. Juni 2018  
Für die Berichterstattung: Nächste Sitzung der Vollversammlung

**Verantwortlich:** Vorsitzender des Bildungsausschusses

*Abstimmung*  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

**Beschluss Nr. 30/2018 (17.02.) der Vollversammlung der LdU:**

***Betreff: BMI Förderung des Projekts „Netzwerkbildung in ungarndeutschen Kommunen 2018 - Ausbau von ungarndeutschen Lehrpfaden in ungarndeutschen Gemeinden“ – Übertragung der Entscheidungskompetenz an den Bildungsausschuss***

Die Vollversammlung der LdU beauftragt den Bildungsausschuss, die Ausschreibung zum BMI-Projekt „Netzwerkbildung in ungarndeutschen Kommunen 2018 - Ausbau von ungarndeutschen Lehrpfaden in ungarndeutschen Gemeinden“ zusammenzustellen und beschließt, die Entscheidungskompetenz über die Anträge dem Bildungsausschuss zu übertragen. Die Vollversammlung bittet den Ausschuss, die Anträge mit seiner Empfehlung an das BMI weiterzuleiten und die Vollversammlung in der nächsten Sitzung über die Entscheidung zu informieren.

**Frist:** Für die Zusammenstellung der Ausschreibung: 20. Februar 2018  
Für die Entscheidung: 30. Juni 2018  
Für die Berichterstattung: Nächste Sitzung der Vollversammlung

**Verantwortlich:** Vorsitzender des Bildungsausschusses

**TOP 25**

**Übertragung der Entscheidungskompetenz bzgl. der BMI Förderung des Projekts „Ausstattung von ungarndeutschen Kindergärten in der Trägerschaft von örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ an den Bildungsausschuss**

*Kérdés, hozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

## Beschlussantrag

***Betreff: BMI Förderung des Projekts „Ausstattung von ungarndeutschen Kindergärten in der Trägerschaft von örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ – Übertragung der Entscheidungskompetenz an den Bildungsausschuss.***

Die Vollversammlung der LdU beauftragt den Bildungsausschuss, die Ausschreibung zum BMI-Projekt „Ausstattung von ungarndeutschen Kindergärten in der Trägerschaft von örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ zusammenzustellen und beschließt, die Entscheidungskompetenz über die Anträge dem Bildungsausschuss zu übertragen. Die Vollversammlung bittet den Ausschuss, die Anträge mit seiner Empfehlung an das BMI weiterzuleiten und die Vollversammlung in der nächsten Sitzung über die Entscheidung zu informieren.

**Frist: Für die Zusammenstellung der Ausschreibung: 27. Februar 2018  
Für die Entscheidung: 30. April 2018  
Für die Berichterstattung: Nächste Sitzung der Vollversammlung**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

### *Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

## Beschluss Nr. 31/2018 (17.02.) der Vollversammlung der LdU:

***Betreff: BMI Förderung des Projekts „Ausstattung von ungarndeutschen Kindergärten in der Trägerschaft von örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ – Übertragung der Entscheidungskompetenz an den Bildungsausschuss***

Die Vollversammlung der LdU beauftragt den Bildungsausschuss, die Ausschreibung zum BMI-Projekt „Ausstattung von ungarndeutschen Kindergärten in der Trägerschaft von örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ zusammenzustellen und beschließt, die Entscheidungskompetenz über die Anträge dem Bildungsausschuss zu übertragen. Die Vollversammlung bittet den Ausschuss, die Anträge mit seiner Empfehlung an das BMI weiterzuleiten und die Vollversammlung in der nächsten Sitzung über die Entscheidung zu informieren.

**Frist: Für die Zusammenstellung der Ausschreibung: 27. Februar 2018  
Für die Entscheidung: 30. April 2018  
Für die Berichterstattung: Nächste Sitzung der Vollversammlung**

**Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses**

## **TOP 26**

### **Zuwendungen des Vorsitzenden 2018**

Herr Heinek: Ich übergebe das Wort an die Frau Engländer-Hock, weil Frau Schubert leider krank geworden ist.

Frau Engländer-Hock: A múlt év végén a nemzetiségek jogairól szóló törvény módosítása értelmében az országos önkormányzat közgyűlése által az elnök részére megállapítható illetmény összege nem lehet magasabb a közszolgálati tisztviselőkről szóló illetményalap tizennyolcszorosánál. Én azt javasolnám, és ez van a határozati javaslatban is, hogy ezt az összeget fogadjuk el az elnök úr illetményeként. Ezen felül javasolnám a 15%-nak megfelelő, 104.355 Forint költségátalányt, ami megadható, illetve 450.000 Forint értékben a béren kívüli juttatásokat, mint legmagasabb összeget. Egyedül a jogcímtípus változott az elnök úr javadalmazásával kapcsolatban, a bruttó fizetése nem változott. Van esetleg kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban? Nincsen. Akkor felkérek mindenkit, hogy szavazzon.

Herr Heinek: Bejelentem személyes érintettségemet.

### **Határozati javaslat:**

#### **Tárgy: Elnök illetménye és költségtérítése, egyéb juttatása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése (továbbiakban: Közgyűlés) a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnöke (továbbiakban: elnök) illetményét 2018. január 1. napjától a köztisztviselői illetményalap tizennyolcszorosában, azaz 695.700 Ft-ban határozza meg. Ezen összegben felül az elnök illetményének 15 %-ának megfelelő 104.355 Ft összegű költségátalányt állapít meg részére 2018. február 1. – 2019. január 31. közötti időszakra.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata az elnök 2018. évi ún. cafeteria rendszeren belüli béren kívüli juttatását 450.000 Ft összegben állapítja meg.

Jelen határozattal a Közgyűlés a 110/2017. (11.18.) számú határozatát és az Elnök 2018. évi célfeladatáról szóló 111/2017. (11.18.) számú határozatát hatályon kívül helyezi.

A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy a kifizetéshez szükséges intézkedéseket tegye meg.

**Határidő: soron kívül**

**Felelős: Hivatalvezető**

*Abstimmung*

*(mit 27 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung angenommen)*

### **Az MNOÖ Közgyűlésének 32/2018. (02.17.) számú határozata**

#### **Tárgy: Elnök illetménye és költségtérítése, egyéb juttatása**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése (továbbiakban: Közgyűlés) a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnöke (továbbiakban: elnök) illetményét 2018. január 1. napjától a köztisztviselői illetményalap tizennyolcszorosában, azaz 695.700 Ft-ban határozza meg. Ezen összegben felül az elnök illetményének 15 %-ának megfelelő 104.355 Ft összegű költségátalányt állapít meg részére 2018. február 1. – 2019. január 31. közötti időszakra.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata az elnök 2018. évi ún. cafeteria rendszeren belüli béren kívüli juttatását 450.000 Ft összegben állapítja meg.

Jelen határozattal a Közgyűlés a 110/2017. (11.18.) számú határozatát és az Elnök 2018. évi célfeladatáról szóló 111/2017. (11.18.) számú határozatát hatályon kívül helyezi.

A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy a kifizetéshez szükséges intézkedéseket tegye meg.

**Határidő: soron kívül**

**Felelős: Hivatalvezető**

#### **TOP 27**

#### **Bewilligung des Urlaubsplans des Vorsitzenden für 2018**

*Kérdés, bozzászólás az előterjesztéshez nem volt.*

#### **Határozati javaslat**

#### **Tárgy: Elnök 2018. évi szabadsága ütemezésének jóváhagyása**

A MNOÖ Közgyűlése az elnök 2018. évi szabadságának ütemezését a jelen határozat mellékletét képező ütemezés szerint jóváhagyja.

**Határidő: értelemszerűen**

**Felelős: elnök, hivatalvezető**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### **Az MNOÖ Közgyűlésének 33/2018 (02.17.) számú határozata:**

#### **Tárgy: Elnök 2018. évi szabadsága ütemezésének jóváhagyása**

A MNOÖ Közgyűlése az elnök 2018. évi szabadságának ütemezését a jelen határozat mellékletét képező ütemezés szerint jóváhagyja.

**Határidő: értelemszerűen**

**Felelős: elnök, hivatalvezető**

#### **TOP 28**

Bericht der stellvertretenden Vorsitzenden über ihre in übertragener Kompetenz gefassten Entscheidungen im Jahre 2017

Herr Heinek: Elnökhelyettes asszony sajnos nem lehet itt, írásos beszámolóját az előterjesztésben olvashatjátok. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

## Határozati javaslat

***Tárgy: Elnökhelyettes beszámolója a 2017. évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről***

Az MNOÖ Közgyűlése az elnökhelyettes 2017. évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről szóló beszámolóját elfogadja.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Közgyűlés**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

## Az MNOÖ Közgyűlésének 34/2018 (02.17.) számú határozata:

***Tárgy: Elnökhelyettes beszámolója a 2017. évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről***

Az MNOÖ Közgyűlése az elnökhelyettes 2017. évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről szóló beszámolóját elfogadja.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Közgyűlés**

## **TOP 29**

### **Bericht über die für 2018 geplanten BMI-Projekte**

Herr Heinek: Durch die politische Situation in Deutschland, nämlich, dass es keinen Bundeshaushalt gibt, bzw. auch keine Bundesregierung im Moment, sind einige Übergangshaushaltsregelungen in Deutschland in Kraft. Ursprünglich hat man uns darüber informiert, dass nur bis zu 45% die Gelder ausgegeben werden können und dann hat man uns nachträglich darüber informiert, dass nicht 45% sondern 90% der Fördersumme ausgegeben werden kann und deshalb haben wir die Projekte so schnell ausgeschrieben. Eine Ausnahme ist „Essen auf Rädern“, das Busprojekt, weil dort bei dem Planungsgespräch im November die Beamten des BMI der Meinung waren, dass man mit diesen Projekten aufhören sollte. Wir haben gesagt, dass dieses Projekt für uns sehr wichtig ist und wir möchten es weitermachen und dann kam vom BMI Anweisung, dann soll das der Nachfolger von Herrn Koschyk als neuer Bundesbeauftragter entscheiden. Wir haben jetzt ausgeschrieben, was wir ausschreiben konnten. Das ist jetzt die aktuelle Situation bei dem BMI.

Frau Waldmann-Baudentiszl: Lenne egy kérésem, hogy azokat a pályázatokat, amelyek nem a Regionális irodán keresztül érkeznek, ne fogadjátok be, hanem küldjétek vissza azzal, hogy a Regionális irodának küldjék el, aki majd továbbküldi az LdU-nak

Herr Heinek: Így teszünk. Gibt es Fragen, andere Wortmeldungen? Keine. Dann können wir abstimmen.

## TOP 30

### **Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2017, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen**

Herr Heinek: Ich möchte die Leiter der Ausschüsse bitten uns zu berichten.

Herr Manz: Die Vorlage beinhaltet einen sehr ausführlichen Bericht. Danke schön, dass Frau Pfszterer das so ausführlich aufgezählt hat, was wir im Jahr gemacht haben. Ich bitte die Vorlage anzunehmen.

Herr Schindler: Ich schließe mich dem Kulturausschuss an.

Herr Szalonna: Wir schließen uns auch an.

Herr Koch: Wir schließen uns auch an und ich möchte mich bei Herrn Radóczy bedanken, dass er den Bericht zusammengestellt hat.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Ich schließe mich auch an.

Herr Heinek: Danke schön. Gibt es Fragen zu den Berichten? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

### **Beschlussantrag**

#### ***Betreff: Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2017, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen***

Die Vollversammlung der LdU nimmt die Tätigkeitsberichte der Ausschüsse der LdU für 2017 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Beschluss Nr. 35/2018. (17.02.) der Vollversammlung der LdU:**

#### ***Betreff: Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2017, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen***

Die Vollversammlung der LdU nimmt die Tätigkeitsberichte der Ausschüsse der LdU für 2017 laut Vorlage an.

**Frist: sofort**

**Verantwortlich: Vorsitzender**



## TOP 31

### Bericht über die Erstellung des Plans der inneren Revision für 2018

Herr Heinek: A belső ellenőrzési tartalom alapvetően mindig abból áll össze, hogy a belső ellenőr az előző ellenőrzéseken milyen tapasztalatokat szerzett, illetve hol lát problémákat. Almási Ibolya szintén beteg, ezért nem tud itt lenni. Van-e hozzá kérdés, észrevétel? Nincs. Akkor mehetünk tovább.

*Die Vollversammlung hat den Bericht zur Kenntnis genommen.*

## TOP 32

### Vorbereitung auf die Parlamentswahlen 2018, Auswertung der Registrationsergebnisse, Festlegung der weiteren Aufgaben und Maßnahmen zur Registration

Herr Heinek: A Kabinet elemezte a regisztráció eddigi eredményeit és javasolja, hogy a közgyűlés fogalmazzon meg egy határozatot, amelyben felkéri a Kormányt, hogy a 2019. évi központi költségvetésről szóló törvény előkészítése során a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú költségvetési támogatása szempontrendszer megállapításakor a támogatás mértékét meghatározó szempontokat egészítse ki azzal, hogy az adott településen élő nemzetiségi lakosság arányához mérten hányan kérték felvételüket a nemzetiségi névjegyzékbe az országgyűlési képviselőválasztásra kiterjedően is.

#### Határozati javaslat:

***Tárgy: Javaslat a német nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú költségvetési támogatása szempontrendszerre kiegészítésére***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése felkéri a Kormányt, hogy a 2019. évi központi költségvetésről szóló törvény előkészítése során a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú költségvetési támogatása szempontrendszer megállapításakor a támogatás mértékét meghatározó szempontokat egészítse ki azzal, hogy az adott településen élő nemzetiségi lakosság arányához mérten hányan kérték felvételüket a nemzetiségi névjegyzékbe az országgyűlési képviselő választásra kiterjedően is.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatról tájékoztassa az Emberi Erőforrások Minisztériumát és a magyarországi német nemzetiségi önkormányzatokat.

**Felelős: Elnök**

**Határidő: 2018. február 28.**

*Abstimmung*

*(mit 26 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 36/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: Javaslat a német nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú költségvetési támogatása szempontrendszerre kiegészítésére***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése felkéri a Kormányt, hogy a 2019. évi központi költségvetésről szóló törvény előkészítése során a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú költségvetési támogatása szempontrendszerre megállapításakor a támogatás mértékét meghatározó szempontokat egészítse ki azzal, hogy az adott településen élő nemzetiségi lakosság arányához mérten hányan kérték felvételüket a nemzetiségi névjegyzékbe az országgyűlési képviselő választásra kiterjedően is.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatról tájékoztassa az Emberi Erőforrások Minisztériumát és a magyarországi német nemzetiségi önkormányzatokat.

**Felelős: Elnök**  
**Határidő: 2018. február 28.**

**TOP 33**

**Delegierung eines Mitgliedes in den Nationalen Wahlausschuss**

Herr Heinek: Az országos önkormányzatnak, mint jelölő szervezetnek, joga van tagot delegálnia a Nemzeti Választási Bizottságba. A korábbi választáson is Dr. Buzál Attila képviselte az LdU-t, mint jelölő szervezetet. Az a javaslatom, hogy változatlanul őt bízzuk meg ezzel a feladattal. Ez azt jelenti, hogy a delegált tagok a nemzetiségi választási ügyekben rendelkeznek szavazati joggal, egyéb ügyekben meg tanácskozási joggal. Ehhez szeretném elmondani, hogy az LdU-nak, mint jelölő szervezetnek, lehetősége lesz majd a választásokon a helyi, tehát az egyes települések szavazatszámmláló bizottságaiba is tagot delegálni. Volt is már ilyen megkeresésünk a héten. Miután mi vagyunk a listát állító szervezet, erre nekünk van jogunk. Amelyik településen valamelyik német önkormányzat, egyesület, bárki részt akar venni a szavazatszámmláló bizottság munkájában, akkor azt nekünk kell majd jelezze és adunk egy meghatalmazást, hogy részt tudjon venni. Erről fogunk készíteni tájékoztatót, hogy milyen adatok kellenek, hogy a helyi szavazatszámmláló bizottságban meghatalmazottként tudjon bennünket képviselni. Köszönöm szépen. Van-e a napirendi ponthoz kérdés, észrevétel? Nincs, akkor kérem, hogy szavazzunk.

**Határozati javaslat**

***Tárgy: Tag delegálása a Nemzeti Választási Bizottságba***

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Nemzeti Választási Bizottság megbízott tagjaként Dr. Buzál Attila János 1012 Budapest, Várfok u. 12. II/7. sz. alatti lakost delegálja.
2. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a delegált tag bejelentéséről a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata országos nemzetiségi listája bejelentését követően gondoskodjon.

**Határidő: 2018. február 28.**  
**Felelős: Elnök**

*Abstimmung  
(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 37/2018 (02.17.) számú határozata:**

**Tárgy: Tag delegálása a Nemzeti Választási Bizottságba**

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Nemzeti Választási Bizottság megbízott tagjaként Dr. Buzál Attila János 1012 Budapest, Várfook u. 12. II/7. sz. alatti lakost delegálja.

2. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a delegált tag bejelentéséről a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata országos nemzetiségi listája bejelentését követően gondoskodjon.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

**TOP 34**

**Ermächtigung zur Verwendung der Kampagnenförderung bei den Parlamentswahlen 2018**

Herr Heinek: Ez egy ugyanolyan javaslat, mint 2014-ben is. Ugye fogunk kampánytámogatást kapni. Beszéltünk erről már több körben. Ennek egy részét továbbadjuk a megyei szervezeteknek, egy része meg itt marad az LdU-nál, hiszen egy csomó olyan kiadásunk lesz, amit központilag kell finanszírozni. A legutóbbi megbeszélésen a megyei szövetségi elnökökkel és a regionális irodavezetőkkel, akik itt voltak, abban maradtunk, hogy egyrészt az LdU majd köt egy szolgáltatási szerződést a megyei szervezetekkel arról, hogy milyen szolgáltatásokat kérünk tőlük és ezért fizetünk, illetve kiküldtünk számukra két szerződésmintát, hogy ők hogyan fogják tudni ezt majd kezelni. Nekünk bizonyos részekre több árajánlatos beszerzéseket kell majd lebonyolítanunk, ezért is fontos, hogy ez gyorsan menjen, mert nagyon rövid idő lesz a kampánypénzek felhasználására. Ezért van egy javaslat, hogy a közgyűlés engem hatalmazzon fel arra, hogy ezeket a pénzeket felhasználjuk. Ezt az Állami Számvevőszék utána ellenőrzi, egy éven belül, hogy jogszerűen használtuk-e fel. Van ezzel kapcsolatban kérdés, vagy hozzáfűznivaló? Nincs. Kérem, szavazzunk.

**Határozati javaslat**

**Tárgy: Felhatalmazás a 2018. évi országgyűlési képviselők választása során a központi költségvetésből származó kampánytámogatás felhasználására**

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata felhatalmazza az elnököt:

- Az országgyűlési képviselők választása kampányköltségeinek átláthatóvá tételéről szóló 2013. évi LXXXVII. törvény 4. §-a alapján a német nemzetiségi lista állításához kapcsolódó és a központi költségvetésből a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának járó kampánytámogatás kiutalása érdekében a Magyar Államkincstárral megállapodást kössön.

- A kampánytámogatás összegének felhasználására a kampányban résztvevő szervezetekkel és személyekkel szerződéseket kössön.

**Határidő: 2018. április 8.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

**Az MNOÖ Közgyűlésének 38/2018 (02.17.) számú határozata:**

***Tárgy: Felhatalmazás a 2018. évi országgyűlési képviselők választása során a központi költségvetésből származó kampánytámogatás felhasználására***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata felhatalmazza az elnököt:

- Az országgyűlési képviselők választása kampányköltségeinek átláthatóvá tételéről szóló 2013. évi LXXXVII. törvény 4. §-a alapján a német nemzetiségi lista állításához kapcsolódó és a központi költségvetésből a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának járó kampánytámogatás kiutalása érdekében a Magyar Államkincstárral megállapodást kössön.
- A kampánytámogatás összegének felhasználására a kampányban résztvevő szervezetekkel és személyekkel szerződéseket kössön.

**Határidő: 2018. április 8.**

**Felelős: Elnök**

**TOP 35**

**Bericht über die Renovierung und Erweiterung des Valeria Koch Bildungszentrums**

Herr Heinek: Minden megoldásra találunk problémát helyzet van. Gyakorlatilag elég ütemesen halad a munka. Amire forrást kell találnunk, az a tűzoltóság által előírt katasztrófavédelmi út, ami nettó 25 millió forint, és vannak kisebb plusz többletmunkák, pótmunkák, meg kell erősíteni az épületet bizonyos helyeken statikailag. Reményeink szerint találunk rá forrást. Van-e hozzá kérdés? Nincs, akkor mehetünk tovább.

**TOP 36**

**Bericht über die Erneuerung des Jugendlagers in Városlőd/ Waschludt**

Herr Heinek: Úgy néz ki, hogy határidőre alaphelyzetben azt, amit a második ütemben vállaltunk, majdnem teljesíteni tudjuk. Amire nem jutott a második ütemben pénz, az az étterembővítés, zuhanyzók, egyéb. Alaphangon a költségbecslésünk arról szólt, hogy erre az idén kellene olyan 92-100 millió forint közötti nagyságrend a minimumra. Ehhez képest, most van egy ígéretem az

EMMI-től, hogy 70 millió forintot fogunk kapni. Meglátjuk majd, ha most tényleg kapunk 70-et, hogy mire lesz elég és akkor meglátjuk, hogy mit tudunk csinálni. A helyzet azért kínos, mert a BMI-től már a berendezés ott van. Amúgy, ami eddig elkészült, nagyon szép lett. Gibt es dazu Fragen? Keine.

### TOP 37

#### Unterstützung der Minority SafePack Initiative - eine Million Unterschriften für die Vielfalt Europas – der FUEN

Herr Heinek: Szeretnénk a közgyűlésről szóló kommunikációban annak hangot adni, hogy az LdU Közgyűlése támogatja a Minority SafePack-et és valamennyi közgyűlési tag alá is írta ezt a kezdeményezést. Van-e hozzá kérdés? Nincsen, akkor szavazzunk.

#### Határozati javaslat

##### *Tárgy: A FUEN Minority SafePack kezdeményezésének támogatása*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának Közgyűlése akként határoz, hogy támogatja a FUEN (Európai Nemzetiségek Föderális Uniója) Minority SafePack – Egymillió aláírás az európai sokszínűségért – kezdeményezését.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a FUEN-t.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

#### *Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

#### Az MNOÖ Közgyűlésének 39/2018 (02.17.) számú határozata:

##### *Tárgy: A FUEN Minority SafePack kezdeményezésének támogatása*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának Közgyűlése akként határoz, hogy támogatja a FUEN (Európai Nemzetiségek Föderális Uniója) Minority SafePack – Egymillió aláírás az európai sokszínűségért – kezdeményezését.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a FUEN-t.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

### TOP 38

#### Unterstützung der Initiative der Slowakischen Landesselbstverwaltung bezüglich der Modifizierung des Zivilgesetzes

Herr Heinek: A „Stop Soros” nevezetű törvényjavaslattal szigorítani akarják a civil törvényben a közhasznúsági kritériumokat és a szlovák kollégánőt azt vetette fel, hogy ez náluk reális probléma,

mert egyrészt nagyon sok kistelepülésen van olyan egyesület, amelyik a SZJA 1%-os felajánlásokból nem, vagy csak minimálisan tud részesülni, viszont anyaországi támogatást kap nagyobb arányban. Ha ez az arány túl nagy lesz, akkor a törvénymódosítással ezek az egyesületek a közhasznúságukat is elveszíthetik. Ez nálunk is elő tud fordulni települési partnerkapcsolatokban. Az volt a kérése a szlovák önkormányzatnak, hogy támogassuk ezt a kezdeményezést, álljunk melléje, hogy ne vonatkozzon a nemzetiségi egyesületekre, alapítványokra a civil törvénynek ez a tervezett szigorítása. Ezt nyilvánvalóan vagy a kormány még benyújtás előtt megcsinálja, vagy ha nem, akkor meg nyilván a Nemzetiségi Bizottságnak kell ezzel majd foglalkoznia a parlamenti fázisban. Ezt szeretném kérni, hogy ha ezzel egyet tudunk érteni, akkor támogassuk ezt a kezdeményezést és akkor én ezt hétfőn megírnám a Soltész államtitkárnak. Van hozzá kérdés? Nincs. Akkor kérem, szavazzunk.

### **Határozati javaslat**

#### ***Tárgy: Az Országos Szlovák Önkormányzatnak a Civil törvény módosítására irányuló kezdeményezésének támogatása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának Közgyűlése csatlakozik az Országos Szlovák Önkormányzat azon kezdeményéhez, amely szerint az úgynevezett „Stop Soros” törvénytervezetet a Kormány úgy módosítsa, hogy az elfogadandó törvények hatálya ne terjedjen ki a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi szervezetekre, egyesületekre, valamint nemzetiségi tevékenységet ellátó alapítványokra.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa az Emberi Erőforrások Minisztériumát.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**

*Abstimmung*

*(mit 28 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)*

### **Az MNOÖ Közgyűlésének 40/2018 (02.17.) számú határozata:**

#### ***Tárgy: Az Országos Szlovák Önkormányzatnak a Civil törvény módosítására irányuló kezdeményezésének támogatása***

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának Közgyűlése csatlakozik az Országos Szlovák Önkormányzat azon kezdeményéhez, amely szerint az úgynevezett „Stop Soros” törvénytervezetet a Kormány úgy módosítsa, hogy az elfogadandó törvények hatálya ne terjedjen ki a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi szervezetekre, egyesületekre, valamint nemzetiségi tevékenységet ellátó alapítványokra.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa az Emberi Erőforrások Minisztériumát.

**Határidő: 2018. február 28.**

**Felelős: Elnök**


**TOP 39**  
**Sonstiges**


*Kérdés, hozzászólás nem volt.*

Budapest, den 27. Februar 2018

  
Otto Heinek  
Vorsitzender



  
Hajnalka Gutai  
Leiterin der Geschäftsstelle

  
Megyaszai Zoltánné  
für die Beglaubigung

Anlagen:

- Anwesenheitsliste,
- Vorlagen,
- Einladung.